

希伯來書第二十六講：忍耐地跑完比賽（來 12:1-3）

I 結構

來 12:1-2 的希臘文是一句話，一個主句，三個從句；分別是什麼？

來 12:3 命令動詞後面有 γάρ for，是來 12:1-2 的_____

II 大綱

III 大概念

問題：

回答：

大概念：

III 體裁：

IV 翻譯和解釋

1 我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，

我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們：

Therefore, since we have so great a cloud of witnesses surrounding us (NASB)

τοιγαροῦν therefore 所以：因為信心偉人榜的見證，所以我們要因信生活

我們：從來 11:39 的 “_____” 轉為 “我們”

既有：現在時態分詞做原因狀語，修飾主要動詞；主要動詞是什麼？

這許多的見證人如同雲彩：so great a cloud of witnesses，如此大的雲彩見證人，習語，比

喻_____見證人；即，來 11 章的信心偉人們；他們如何向我們做見證？

被記載在_____裏向我們做見證，包括殉道者的見證

信心偉人榜中有姊妹嗎？分別是誰？

圍著我們：surrounding us 環繞著我們

“與其說是他們看著我們，不如說是我們看著他們，從他們得到_____”——布魯斯/F.F. Bruce

“是我們在看他們，不是他們在看我們，這是作者的_____” --莫弗特/Moffatt

放下，脫去：共用壹個分詞，putting aside 放到壹邊，分詞做_____狀語，修飾主要動詞

各樣的重擔：every weight 前置爲了強調；指身體的_____重量和長袍

容易纏累我們的罪：and the sin that so easily ensnares us (CSB)

罪前面有_____，指一般意義上的罪

容易纏累：so easily ensnares 如此容易誘捕；纏繞身體阻止_____；布道家途中被引誘

存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程：

and let us run with endurance the race that is set before us (NASB) _____

存心忍耐：前置爲了強調，不是被動地忍耐，而是主動地_____

奔：run，跑，勸勉虛擬語氣，相當于_____語氣，現在時，繼續不斷地跑，被三個分詞修飾

擺在我們前頭的路程：the race that is set before us 放在我們面前的比賽，_____的比喻

被誰放在我們面前的比賽？

存心忍耐，奔：run with endurance 忍耐地跑；不是短跑，而是_____

忍耐地跑完比賽的人都能_____（林前 9:24）

2 仰望爲我們信心創始成終的耶穌。他因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦

難，便坐在神寶座的右邊。

仰望為我們信心創始成終的耶穌：fixing our eyes on Jesus, the author and perfecter of faith (NASB)

仰望：現在時態分詞做 狀語，修飾主要動詞並與主要動詞_____發生

仰望耶穌：單單定睛于耶穌，即，視耶穌為我們最終_____的榜樣

正如賽跑者必須定睛于_____，而不是東張西望。

為我們信心創始成終：the author and perfecter of faith 信心的創始者和完成者

我們信心：the faith，指信心偉人們和耶穌對神的信心以及基督徒的信心

信心的創始者：耶穌是我們信心的_____，透過他的死和復活（來 2:10；5:9）

信心的完成者：耶穌是我們信心的_____，透過完全信靠順服父神

他因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐在神寶座的右邊：

who for the joy set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God (NASB)

他：關係代詞 who 引導的定語從句修飾 12:2a 的 “_____”

他因那擺在前面的喜樂：他的死將帶來喜樂，包括買回許多人（賽 53:11，啓 5:9）以及被坐在神的右邊

忍受了十字架的苦難：endured the cross 忍受了十字架；定語從句中的

就輕看羞辱：despising the shame 認為羞辱_____；可殺也可辱；定語從句中的分詞

羞辱：the shame 十字架是為奴隸和低級罪犯預備的刑具，包括折磨和_____羞辱

便坐在神寶座的右邊：“坐在”放在句尾為了強調，表示_____比賽

完成時強調_____被高舉在神寶座的右邊做王（詩 110:1），與“羞辱”形成鮮明對比

鼓勵信徒忍受十字架輕看羞辱

3 那忍受罪人這樣頂撞的，妳們要思想，免得疲倦灰心。

For consider Him who has endured such hostility by sinners against Himself, so that you will not grow weary and lose heart (NASB)

γάρ for 12:1-2 勸勉的原因

妳們要思想：命令動詞， _____ 思想

思想誰？ 思想什麼？

忍受：ὑπομένω has endured，與來 12:1 的“忍耐”和來 12:2 的“忍受”是同一個字

罪人這樣頂撞的：such hostility by sinners against Himself 罪人對他如此的敵意

以釘他十字架 _____ 讀者也經歷了罪人的敵意(來 10:32-34) 並且還會繼續經歷(來 13:13)

免得疲倦灰心：so that you will not grow weary and lose heart (NASB)

目的是妳們不會疲倦灰心 (ἵνα μή)

疲倦灰心：沒有跑完比賽就想 _____ 了，與忍耐地跑正相反

so that you won' t grow weary and give up (CSB)

希臘文有 In you souls 在妳們的靈魂裏面；面對敵人的逼迫，身體和 _____ 都疲倦和軟弱

V 應用

1 你需要放下什麼重擔？ _____，電子遊戲，電視，麻將，孩子的各種特長班等等

2 妳需要脫去什麼纏累妳的罪？ _____，貪心，驕傲，壞脾氣，不饒恕

3 _____ 忍受十字架

4 不因看人而跌倒，因為耶穌才是我們 _____ 的榜樣

5 繼續忍耐地跑完 _____ 的比賽